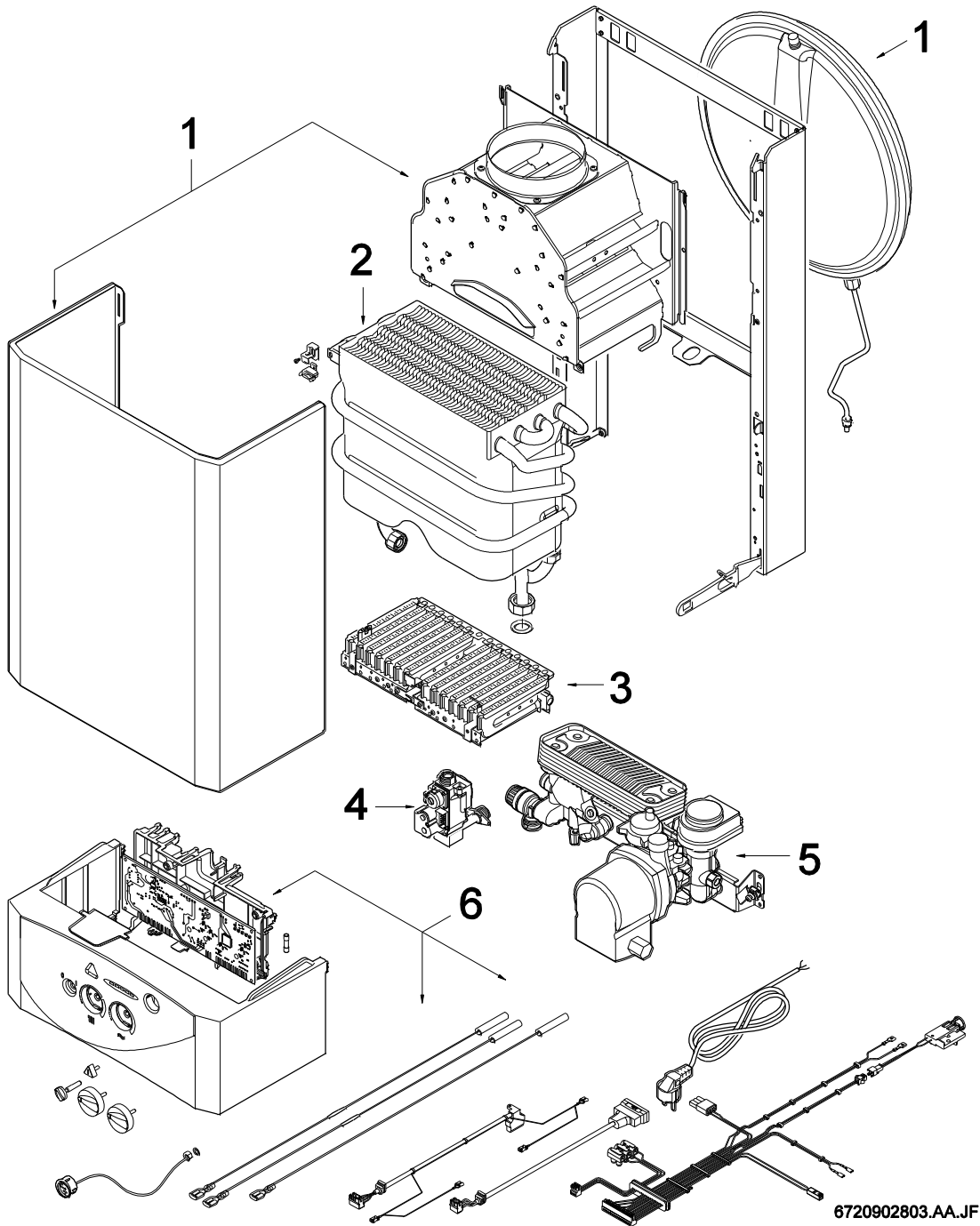


# BGLM23-1H...



6720902803.AA.JF



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

**[he] מיועצות חשובות לגבי התקנת המכשיר/התקנת המכשיר**

התקנת המכשיר/התקנת המכשיר חייבת להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המעריך את התנאים הסביבתיים ואת אמצעי הבטיחות הנדרשים.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šioms darbams atlikti.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo**

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

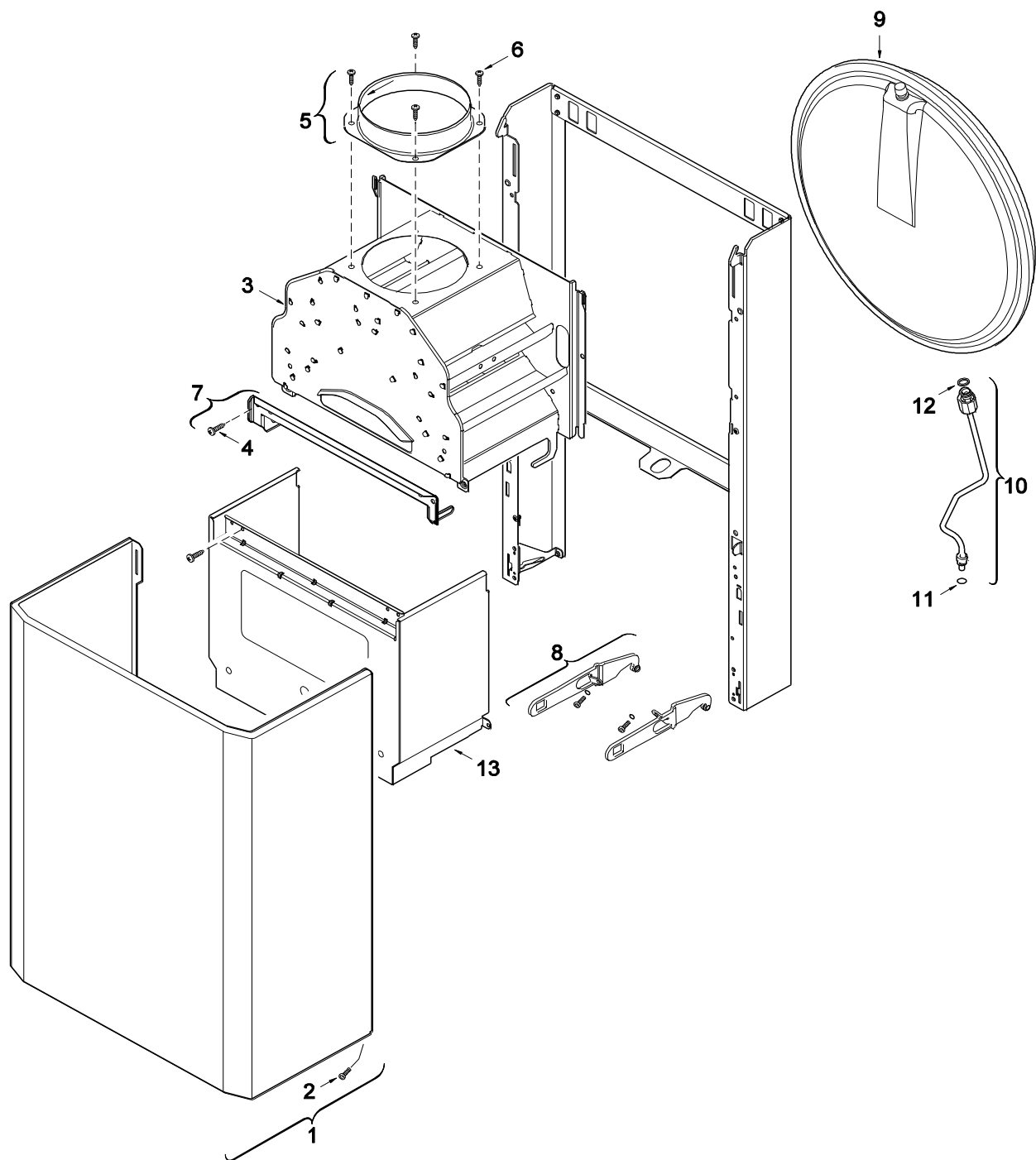
**[zh] 安装方面的重要提示**

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

**[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع**  
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**  
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

# Liste des pièces de rechange



6720902827.AC.JF

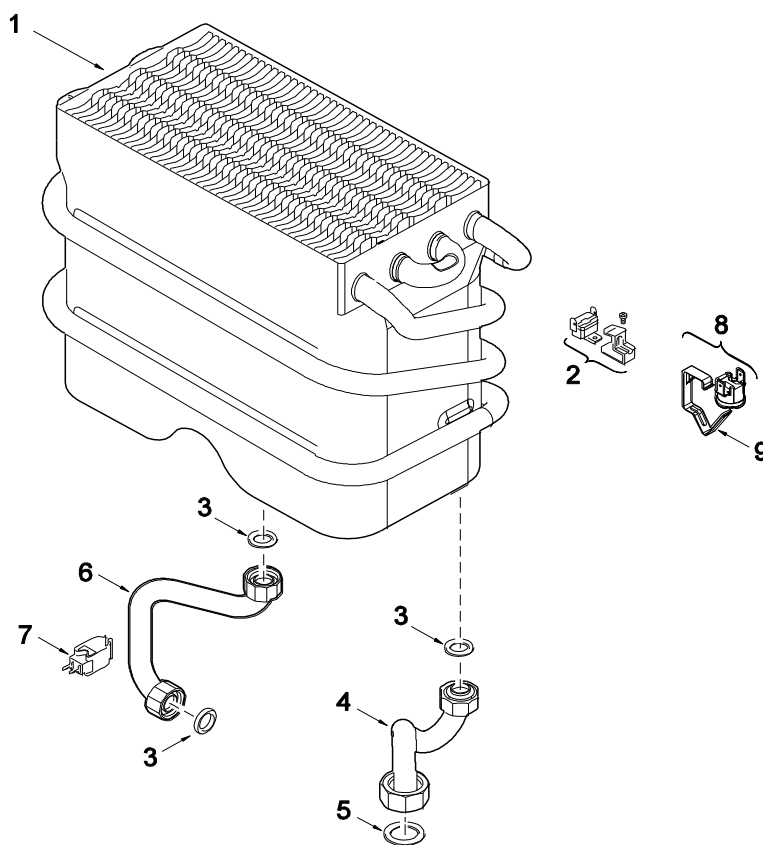
Habillage

BGLM23-1HB...

1

Pos	Dénomination	Numero de commande	PG	Type gaz	BGLM23-1H														Remarques	
1	Habillage	8 705 421 855 0	40	B	■														<= FD583 (03.2005)	
1	Habillage	8 705 431 158 0	40		■														>= FD584 (04.2005)	
2	Vis (10x)	2 910 612 435 0	11		■															
3	Coupe tirage antirefouleur	8 705 505 496 0	35		■														Sans (Raccord buse de fumée)	
4	Vis M4,8x9,5 (10x)	8 703 403 012 0	12		■															
5	Buse Dia Ø125	8 715 504 315 0	21		■															
6	Vis (10x)	2 918 140 417 0	11		■															
7	Equerre	8 708 003 191 0	16		■															
8	Sachet de support	8 708 006 130 0	19		■															
9	Vase d'expansion 6 L	8 705 407 005 0	44		■															
10	Tube	8 700 715 217 0	24		■															
11	O-ring (10x)	8 700 205 151 0	20		■															
12	Joint	8 700 103 657 0	09		■															
<b>BGLM23-1HB...</b>										Habillage									<b>1</b>	

# Liste des pièces de rechange



6720902758.AB JF

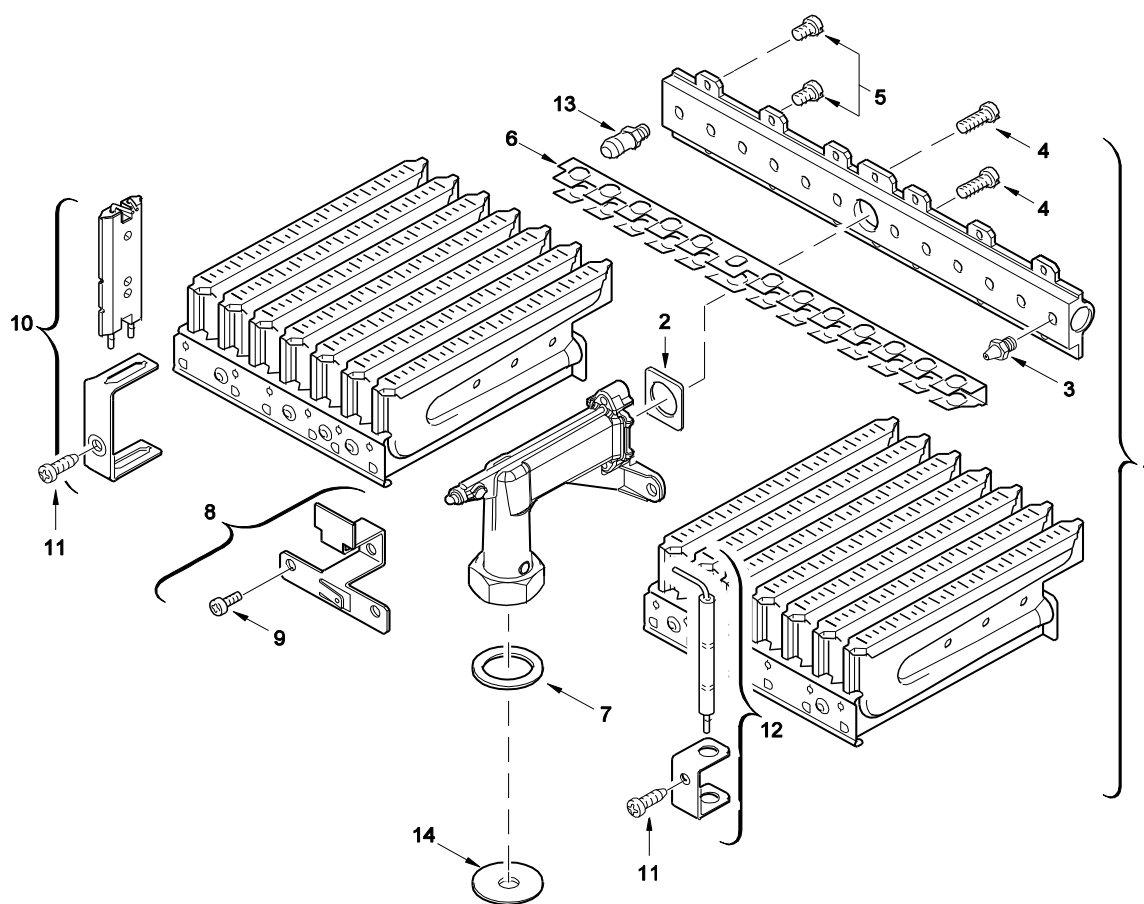
Corps interieur

BGLM23-1HB...

2



# Liste des pièces de rechange



6720902794.AA.JF

Brûleur

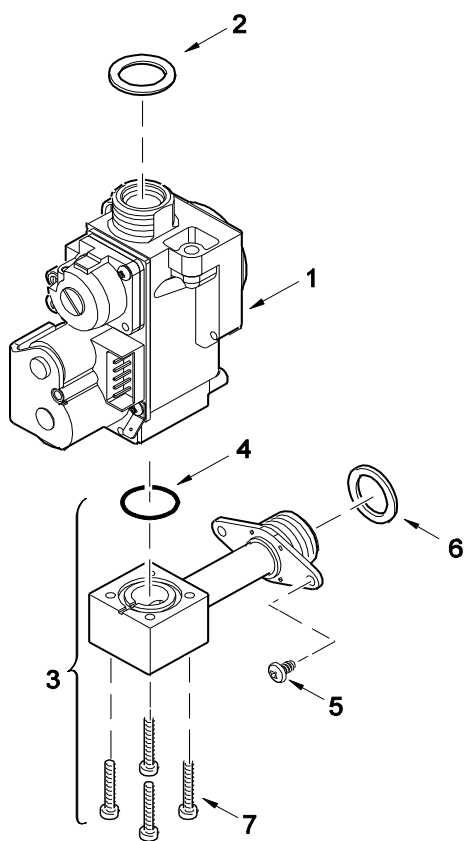
BGLM23-1HB...

3





# Liste des pièces de rechange



6720902795.AA.JF

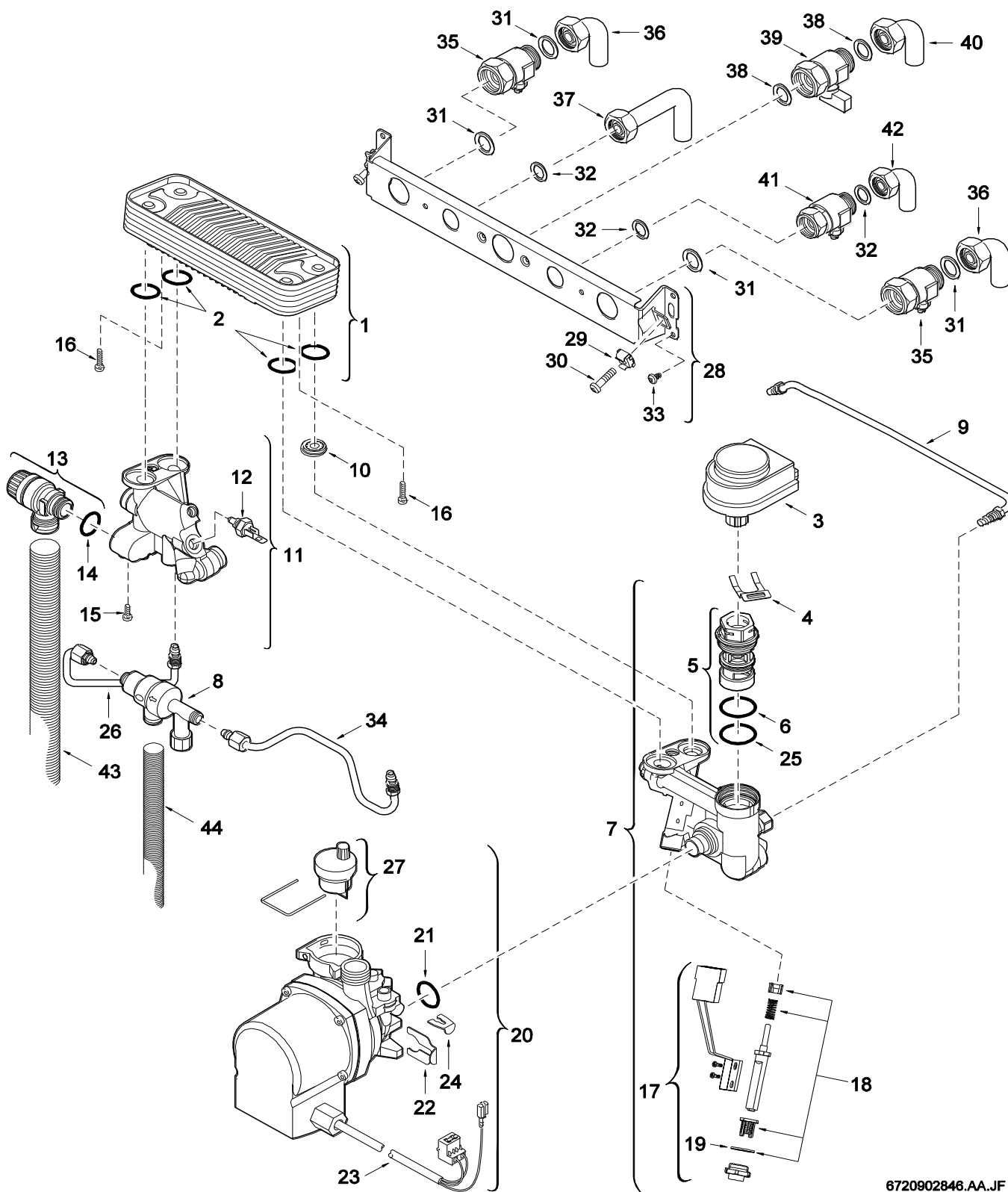
Bloc gaz

BGLM23-1HB...

4

Pos	Dénomination	Numero de commande	PG	Type gaz	BGLM23-1H																Remarques	
1	Bloc gaz	8 707 021 026 0	43		■																	
2	Joint (10x)	8 700 103 014 0	12		■																	
3	Tuyau d'arrivée gaz	8 700 715 169 0	32		■																	
4	O-ring (10x)	8 700 205 144 0	20		■																	
5	Vis M4,8x9,5 (10x)	8 703 403 012 0	12		■																	
6	Joint 3/4" (x10)	8 710 103 043 0	12		■																	
7	Vis (10x)	2 910 642 132 0	12		■																	
BGLM23-1HB...					Bloc gaz																	4

# Liste des pièces de rechange



6720902846.AA.JF

Corps hydraulique

BGLM23-1HB...

5

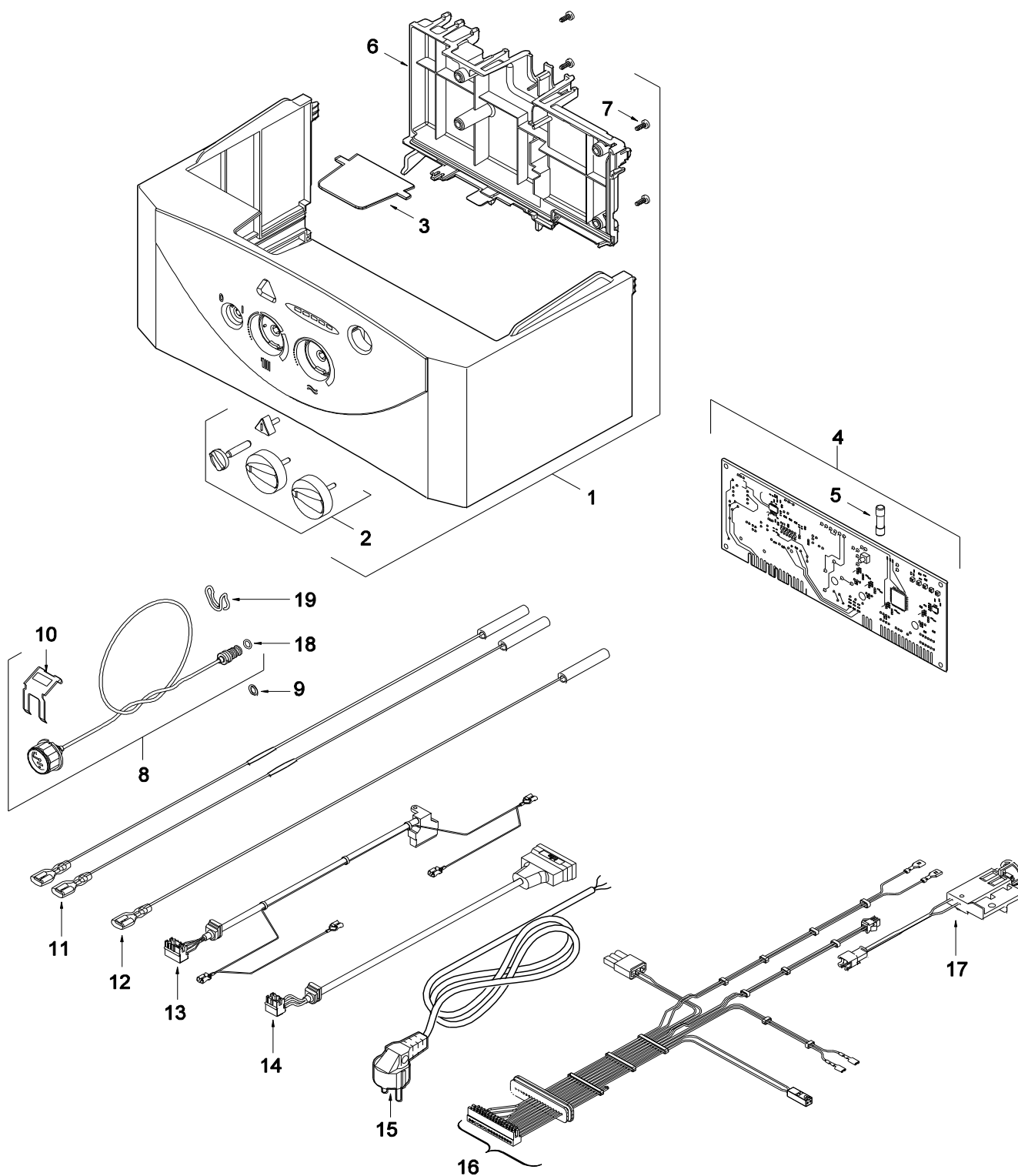
Pos	Dénomination	Numero de commande	PG	Type gaz	BGLM23-1H																Remarques
1	Echangeur à plaque	8 705 406 287 0	40		■																
2	O-ring (10x)	8 710 205 060 0	16		■																
3	Moteur	8 707 406 098 0	35		■																
4	Ressort	8 704 705 039 0	22		■																
5	Mécanisme de commutation	8 708 500 372 0	34		■																
6	O-ring (10x)	8 700 205 146 0	16		■																
7	Collerette retour	8 738 701 487 0	41		■																
8	Disconnecteur	8 707 405 229 0	36		■																
9	Tube by-pass	8 700 715 189 0	23		■																
10	Limiteur de débit 8l	8 708 500 369 0	18		■																
11	Raccordement d'échangeur	8 705 700 120 0	36		■																
12	Sonde sanitaire	8 700 400 014 0	19		■																
13	Soupape de sécurité	8 707 401 027 0	25		■																
14	O-ring (10x)	8 700 205 153 0	20		■																
15	Vis (10x)	8 703 401 110 0	24		■																
16	Vis (10x)	8 743 401 019 0	12		■																
17	Détecteur de débit	8 707 406 064 0	33		■																
18	Sachet de reparation	8 709 918 747 0	20		■																
19	Joint 3/4" (x10)	8 710 103 043 0	12		■																
20	Circulateur UPS 16-60	8 707 204 042 0	49		■																
21	O-ring (10x)	8 700 205 145 0	20		■																
22	Ressort (10x)	8 704 705 037 0	24		■																
23	Faisceau circulateur	8 714 401 896 0	28		■																
24	Ressort	8 704 705 038 0	09		■																
25	O-ring (10x)	8 700 205 159 0	16		■																
26	Tube by-pass	8 700 715 227 0	23		■																
27	Purgeur	8 718 505 039 0	29		■																
28	Plaque de robinetterie	8 701 309 138 0	29		■																
29	Ecrou	8 703 309 001 0	09		■																
30	Vis	2 910 642 162 0	08		■																
31	Joint 3/4" (x10)	8 710 103 043 0	12		■																
32	Joint 1/2" (x10)	8 710 103 045 0	11		■																
33	Vis (10x)	8 743 401 019 0	12		■																
34	Tube by-pass	8 700 715 228 0	23		■																
35	Robinet d'arrêt	8 707 405 224 0	31		■																
36	Douille	8 700 715 230 0	19		■																
37	Douille	8 700 715 232 0	20		■																
38	Joint 3/4" (x10)	8 710 103 043 0	12		■																
39	Robinet gaz	8 707 405 222 0	27		■																
40	Douille gaz	8 700 715 231 0	21		■																
41	Robinet d'arrêt	8 707 405 225 0	30		■																
42	Douille	8 700 715 229 0	19		■																

BGLM23-1HB...

Corps hydraulique

5

# Liste des pièces de rechange



6720907370.AA JF

Tableau de commande

BGLM23-1HB...

6

Pos	Dénomination	Numero de commande	PG	Type gaz	BGLM23-1H															Remarques
1	Façade	8 705 400 057 0	43		■															
2	Boutons	8 702 000 277 0	21		■															
3	Couvercle	8 705 400 050 0	13		■															
4	Circuit imprimé	8 708 300 212 0	48		■															
5	Fusible T2A (10x)	8 744 503 011 0	16		■															
6	Couvercle	8 705 400 049 0	26		■															
7	Vis (10x)	8 703 403 074 0	12		■															
8	Manomètre	8 738 703 601 0	27		■															
9	Joint (10x)	8 710 203 008 0	11		■															
10	Clip de fixation	8 738 701 484 0	10		■															
11	Câble d'electrode d'allumage	8 704 401 146 0	22		■															
12	Câble electrode d'ionisation	8 704 401 139 0	30		■															
13	Cable de raccordement (Bloc gaz)	8 704 401 234 0	26		■															
14	Câble vanne 3 voies	8 704 401 233 0	26		■															<= FD586 (06.2005)
14	Câble vanne 3 voies	8 704 401 274 0	25		■															>= FD586 (06.2005)
15	Cable 24V-KE ZW23-1	8 704 401 230 0	34		■															
16	Contrôle d'évacuation des gaz brûlés	8 704 401 206 0	27		■															
16	Cable 24V-KE ZW23-1	8 704 401 230 0	34		■															
17	Contrôle d'évacuation des gaz brûlés	8 704 401 206 0	27		■															
18	Joint torique 6x2.5mm (10x)	8 718 641 190 0	12		■															
19	sert-câble (10x)	8 719 905 335 0	28		■															

<b>BGLM23-1HB...</b>	Tableau de commande	<b>6</b>
----------------------	---------------------	----------

**Types de chaudières**

Chaudière	Numero de commande	Pay	Remarques
<b>BGLM23-1HB</b>	7 713 243 835	France	
<b>BGLM23-1HN</b>	7 713 230 802	France	











**e.l.m. leblanc - siège social et usine :**  
124, 126 rue de Stalingrad - F-93711 Drancy Cedex

 **0 820 00 4000**

0,150 € TTC / MIN

 **01 43 11 73 20**

Une équipe technique de spécialistes répond  
en direct à toutes vos questions:  
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.

**[www.elmleblanc.fr](http://www.elmleblanc.fr)**



**La passion du service et du confort**

e.l.m. leblanc et son logo sont des marques déposées de Robert Bosch GmbH Stuttgart, Allemagne.